

スペイン語版

# 外国人労働者の相談コーナー

Ventanillas de consultas para los trabajadores extranjeros

賃金不払

salario no pagado

労働  
問題

despido

解雇

problemas laborales

労災補償等

accidentes de trabajo y otros

静岡労働局では、外国人労働者、外国人労働者を使用している方が労働問題に関して相談できるようスペイン語などによる相談窓口を開設しています。

¡Por supuesto! La consulta es gratuita.

相談は、もちろん無料です！

静岡労働局外国人労働者相談コーナー

(☎054-254-6352)

スペイン語（水曜日・木曜日）

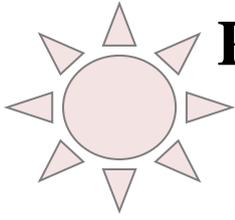
受付時間 午前 10 時から正午まで、午後 1 時から午後 4 時まで

島田労働基準監督署  
外国人労働者相談コーナー

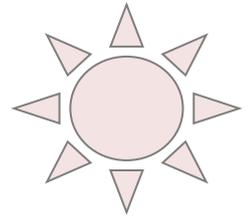
(☎0547-37-3148)

スペイン語（月曜日・火曜日・金曜日）

受付時間 午前 10 時から正午まで、午後 1 時から午後 4 時まで



# Para los extranjeros que trabajan en Japón



—日本で働く外国人のみなさんへ—

## Ventanillas de consultas para los trabajadores extranjeros

Las ventanillas de consultas están disponibles para que los trabajadores extranjeros y los empleadores con funcionarios extranjeros puedan consultarse en español sobre problemas laborales.

**Para las personas que pertenecen a la ventanilla de consultas de las oficinas de la Prefectura de Shizuoka, es como sigue abajo.**

### (1) Consultas como estas, por ejemplo:

Salario no pagado, despido, problemas laborales, compensación por el accidente laboral (compensación por lastimarse durante el trabajo) y otros.

### (2) Ventanilla de consultas para los trabajadores extranjeros en las oficinas de la Prefectura de Shizuoka

1. Oficina Departamento de Trabajo de Shizuoka (Shizuoka Roudou Kyoku)

TEL: 054-254-6352

Atención: Miércoles y jueves, de 10:00 ~12:00 y de 13:00 ~ 16:00

2. Agencia de Inspección Laboral de Shimada (Shimada Roudou Kijun Kantokusho)

TEL: 0547-37-3148

Atención: Lunes, martes y viernes, de 10:00 ~12:00 y de 13:00 ~ 16:00

### ※Otras ventanillas de consultas

- Items (3) y (4) no tienen ninguna relación (vínculo) con las oficinas de la Prefectura de Shizuoka.
- Son ventanillas de atención nacional (Se puede llamar desde cualquier lugar de Japón).

### (3) Centro de llamadas - consultas telefónicas para los trabajadores extranjeros

TEL : 0570-001-704

El “Centro de llamadas - consultas telefónicas para los trabajadores extranjeros” fue instalado por el Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar para atender las consultas de los trabajadores extranjeros.

Atención: de Lunes a Viernes, de 10:00 a 12:00 y de 13:00 a 15:00

### (4) Línea directa - consultas telefónicas sobre las condiciones laborales, Hotline

TEL : 0120-531-404

La “Línea directa - consultas telefónicas sobre las condiciones laborales, Hotline” es un servicio que ofrece el Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar a contratación externa. Accesible desde teléfono fijo, celular o público. La llamada es gratuita.

Atención: Jueves y viernes, de 17:00 a 22:00

Sábados, domingos y festivos, de 9:00 a 21:00

La línea directa atiende las consultas durante las horas en las que las oficinas del Departamento Laboral de la Prefectura y las oficinas de Inspección de Normas Laborales están cerradas. Dependiendo del problema relacionado con las condiciones laborales se le podrá explicar en esta ventanilla, las leyes y/o presentar el órgano pertinente, etc.

### !Las consultas son gratuitas!

**Siempre que necesite, entre en contacto con la oficina Departamento de Trabajo de Shizuoka/Agencia de Inspección Laboral más cercana.**